

## Filemón

*Ti Pabloe ta sts'iba batel scarta ta stojol ti Filemone*

<sup>1</sup> Vu'un Pabloun, tiq'uuilun ta chuquel ta sventa ti Cristo Jesuse. Ti vu'une schi'uc ti quermanotic Timoteoe ta jts'ibabot talel ti jcarta li'e, vo'ot Filemón, ti ja' jchi'il jbatic ta abtele, <sup>2</sup> schi'uc ti jch'unolajeletic ti tey ta stsob sbaic ta anae, schi'uc xtoc ti quermanotic ants Apiae, schi'uc ti Arquipoe ti ja' jchi'iltac ta ich' vocole. <sup>3</sup> Ich'ic ti bendicione, ti jun avo'ntonique ti ta xac'boxuc ti Jtotic Diose schi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe.

*Ti sc'uxul yo'nton ti Filemone schi'uc ti xch'unoj ti Cajvaltique*

<sup>4</sup> Tey ono'ox ta xcalbe vocol ti Diose ti c'alal ta jvulesot ta co'nton ti c'alal ta jta ta c'oponele. <sup>5</sup> Yu'un laj ca'i ac'oplal ti oy sc'uxul avo'nton ta stojol ti buch'utic yu'untac ti Diose schi'uc xtoc ti ach'unoj ti Cajvaltic Jesuse. <sup>6</sup> Ti buch'utic laj xch'unic ti c'u s'elan ach'unoje, ta jc'anbe ti Diose ti ac'o ya'iic smelol scotol ti bendición ti quich'ojtac ta sventa ti Cristo Jesuse. <sup>7</sup> Ximuyubaj no'ox, xpatet no'ox co'nton avu'un ti oy sc'uxul avo'ntone. Yu'un vo'ot ta aventa ti laj sta spatobil yo'ntonic ti jch'unolajeletique.

*Ti Pabloe ta sc'anbe vocol ta sventa ti mosovil Onésimoe*

<sup>8</sup> Ti jech jcholc'opun yu'un ti Cristoe, jech o xal un, xu' xajpas ta mantal ti c'usi sc'an ta

xapase. <sup>9</sup> Pero ta sventa ti c'ux ta xca'i jbatique, ja' más lec ta xca'i ti ta jc'anbot ti vocole. Vu'un ti mol Pabloune, ti tiq'uilun ta chuquel ta sventa ti Cristo Jesuse, <sup>10</sup> ta jc'anbot vocal yu'un ti Onésimoe. Yu'un ja' ic'ot ta jnich'on li' ta chuquinabe. Yu'un laj xch'un ti sc'op Dios ti laj calbe ya'ie.

<sup>11</sup> Ta vo'ne ti Onésimoe ja' jun mosovil ti mu lecuc itun ta atojole. Avi tana un, ja' toj jtunel avu'un jech cha c'u cha'al ta xtun cu'une. <sup>12</sup> Jech o xal ta ach' ta jtacbot talel ta atojol. Ic'bun me co'oluc s'elan ava'i ti vu'un tey ta xic'ote. <sup>13</sup> Ti vu'une jc'anuc ca'i ti comuc ta jtojol yo' jech li' ta xtun ta aq'uexol ti c'u sjalil tiq'uilun ta chuquel ta sventa ti lequil ach' c'ope. <sup>14</sup> Pero mu jc'an ti jech ta jpase ti mi mu jechuc avo'ntone, yo' jech mu ta sujeluc xava'i ti ta jc'anbot ti vocole. Ja' lec, loc'uc ayanuc ta avo'nton atuc. <sup>15</sup> Ti jech to ox laj xch'ac sba ta atojol ti Onésimoe, yu'un nan ja' smelol ti j'ech'el ta xcom o ta atojol avi tanae. <sup>16</sup> Pero mu xa co'oluc jech chac c'u cha'al jun mosovil. Yu'un más to lec. Ja' mu sta ti mosovile. Ti más lec xcaltique, yu'un ja' xa jun quermanotic ti lec ilbile. Ti vu'une toj lec ta jc'an. Pero ti vo'ote, másuc to ac'o ac'an. Yu'un mu xa jechuc no'ox vinic. Yu'un ja' xa avermano abaic ta sventa ti Cajvaltique.

<sup>17</sup> Jech o xal un, mi jchi'il jbatic ta xava'ie, ic'bun me ti Onésimoe jech chac c'u cha'al ti vu'un tey ta xic'ote. <sup>18</sup> Ti mi oy c'usi chopol laj spasbot laj syanijes avo'ntone, o mi oy yil ta atojole, c'anbun. Vu'un ta jtoj. <sup>19</sup> Yu'un vu'un Pabloun ta jts'iba li'e ta jc'ob ta jletra

jtuc ti ta jtoj ta xcale, ac'o mi oy avil yu'un ti acuxlejal ti ch'ayem ta co'ntone. <sup>20</sup> Lec cha'e, Quermano, avocoluc ti jech ta jc'anbot ta sventa ti jch'unolajelot yu'un ti Cajvaltique. Patbun co'nton ti jech quermano jbatuc ta stojol ti Cristoe.

<sup>21</sup> Yu'un ti jech laj jts'ibabot ti jcarta li'e, ja' ti jna' lec ti ta xach'une. Ja' jech xtoc ja' ti jna' ti ta xjelav to más ta xapas ti c'usi ta jc'anbote. <sup>22</sup> Jech xtoc, cajchapano ti bu ta xicome. Yu'un jpatoj co'nton chca'i ti ta stsacboxuc ac'opic ti Diose yo' jech ta xital jq'ueloxuc.

*Slajeb chabanuc schi'uc ti bendición*

<sup>23</sup> Chabanuc xayalbot ti Epafrase ti ja' jchi'il ta chuquel ta sventa ti Cristo Jesuse. <sup>24</sup> Ja' jech xtoc chabanuc xayalbot ti Marcose, ti Aristarcoe, ti Demase, ti Lucase, ti ja' ta xiscoltaic ta abtele.

<sup>25</sup> Ac'o yac'boxuc bendición ti Cajvaltuc Jesu-cristo acotolique. Jechuc.

**TI ACH' REXTOMENTO YU'UN TI  
JESUCRISTOE**  
**The New Testament in the Chamula dialect of the  
Tzotzil language of Mexico**  
**El Nuevo Testamento Nuestro Se Jesucristo en el  
tzotzil de Chamula**

copyright © 1979, 1988, 2009 La Liga Bíblica

Language: Tzotzil de Chamula (Tzotzil)

Dialect: Chamula

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

dc66b2e5-d3c1-56bb-a6a9-34535eb445d3